

AKZONOBEL DECO A/S GENERELLE BETINGELSER OG SALGSBETINGELSER

- OMFANG** "AkzoNobel" omfatter den ovenfor identificerede AkzoNobel-enhed samt alle selskaber tilknyttet AkzoNobel koncernen. "Køber" omfatter den virksomhed, der køber produkter og/eller serviceydelser fra AkzoNobel, samt eventuelle tilknyttede selskaber. "Kontrakt" betyder enhver aftale, uanset om den er skriftlig eller mundtlig, der indgås mellem AkzoNobel og Køber ved AkzoNobels accept af Købers ordre på produkter og/eller serviceydelser. Medmindre en aftale om salg af produkterne er undskrevet af begge parter som grundlag for leveringen af produkter eller tjenester, finder disse Betingelser anvendelse på Aftalen, med undtagelse af eventuelle øvrige betingelser, som Køber søger at pålægge eller indarbejde, eller som følger af lovgivningen, handelspraksis, almindelig praksis eller forretningsgange. "Produkter" betyder alle varer leveret af AkzoNobel til Køber. "Serviceydelser" betyder enhver service, rådgivning eller anden ydelse leveret af eller på vegne af AkzoNobel. Disse handels- og leveringsbetingelser samt Kontrakten udgør det samlede aftalegrundlag mellem AkzoNobel og Køber.
- TILBUD / ACCEPT: 2.1** Et tilbud fra AkzoNobel udgør ikke et bindende tilbud, men alene en opfordring til Køber om at afgive en ordre. **2.2** Kontrakten træder først i kraft, når AkzoNobel skriftligt eller på anden måde har accepteret Købers ordre. Hver accepteret ordre udgør en selvstændig og bindende aftale mellem parterne. **2.3** Når en ordre er accepteret af AkzoNobel, kan den ikke annulleres eller ændres af Køber uden AkzoNobels forudgående skriftlige samtykke. En eventuel annullering forudsætter, at Køber fuldt ud kompenserer AkzoNobel for alle tab, omkostninger og øvrige udgifter, som AkzoNobel måtte pådrage sig som følge heraf.
- LEVERING / RISIKOOVERGANG: 3.1** Leveringsbetingelser fortolkes i overensstemmelse med den senest gældende version af Incoterms. Medmindre andet er skriftligt aftalt, sker levering EXW (Ex Works). Risikoen for produkterne overgår til Køber, når produkterne stilles til rådighed for Køber eller den af Køber udpegede transportør på det af AkzoNobel anviste leveringssted. **3.2** Angivne leverings- eller udførelsesstidspunkter er vejledende og ikke bindende, medmindre andet udtrykkeligt er aftalt skriftligt. Forsinkelse i levering af produkter og/eller udførelse af serviceydelser giver ikke Køber ret til erstatning, kompensation, dækning af omkostninger eller annullering af ordren. **3.3** AkzoNobel forbeholder sig retten til at foretage delleverancer. Manglende levering af en delleverance eller krav vedrørende en delleverance giver ikke Køber ret til at ophæve eller annullere den samlede ordre. **3.4** Køber er forpligtet til at kontrollere alle leverancer ved modtagelsen samt kvittere herfor. Ved underskrift bekræfter Køber, at leverancen er modtaget fuldt ud og i god stand. Eventuelle mangler, fejlleverancer eller transportskader skal straks meddeles transportøren og AkzoNobel. Returnering af produkter accepteres alene efter forudgående skriftlig godkendelse fra AkzoNobel.
- MÆNGDEAFVIGELSER:** Køber faktureres for den faktisk leverede mængde og er forpligtet til at betale herfor. Køber kan ikke afvise eller reklamere over en levering med henvisning til mængdefrav, så længe den leverede mængde ikke afviger med mere end 10 % fra den bestilte mængde.
- PRISER OG BETALING: 5.1** Medmindre andet er skriftligt aftalt, gælder de priser for produkter og serviceydelser, som er oplyst af AkzoNobel. AkzoNobel forbeholder sig retten til at justere priserne på produkter med mindst 30 dages forudgående skriftligt varsel. Alle priser er eksklusive moms samt øvrige gældende skatter, afgifter og offentlige gebyrer relateret til produkterne eller serviceydelserne. **5.2** AkzoNobel fakturerer Køber for alle leverede produkter og serviceydelser. Fakturaer skal betales senest 30 dage fra fakturadato ("Betalingsfristen") i den valuta og til den adresse eller bankkonto, som fremgår af fakturaen. Hvis sidste dag i betalingsfristen ikke er en bankdag, skal betaling ske senest den sidste bankdag inden for betalingsfristen. **5.3** Rettidig betaling udgør en væsentlig del af aftalegrundlaget mellem parterne. Betaling skal ske uden modregning, tilbageholdelse, modkrav eller andre fradrag, og Køber er ikke berettiget til at tilbageholde forfaldne beløb. **5.4** På AkzoNobels anmodning skal Køber straks refundere alle omkostninger forbundet med inddrivelse af forfaldne beløb, herunder omkostninger til inkassobureauer, advokater samt øvrige relaterede udgifter. **5.5** Med undtagelse af eventuelle omtvistede dele af en faktura kan AkzoNobel, hvis Køber ikke betaler rettidigt, efter eget valg enten: (i) ophæve samarbejdet med øjeblikkelig virkning ved skriftlig meddelelse til Køber; eller (ii) suspendere igangværende eller fremtidige leverancer, indtil fuld betaling er modtaget. **5.6** Ved forsinket betaling påløber automatisk og uden yderligere varsel morarenter svarende til enten: (i) den lovbestemte morarente i det land, hvor AkzoNobel har sit forretningssted; eller (ii) 8 % p.a., alt efter hvilken sats der er højest. Renter beregnes fra forfaldsdatoen og frem til den dato, hvor AkzoNobel har modtaget fuld betaling.
- EJENDOMSFORBEHOLD: 6.1** Ejendomsretten til produkterne forbliver hos AkzoNobel, indtil Køber har foretaget fuld betaling af samtlige fakturerede og forfaldne beløb til AkzoNobel. **6.2** Indtil fuld betaling har fundet sted, skal Køber opbevare ubrugte produkter på vegne af AkzoNobel som betroet gods, forsvarligt opbevaret, i god stand og adskilt fra øvrige varer, således at de til enhver tid tydeligt kan identificeres som tilhørende AkzoNobel. Køber skal tydeligt mærke produkterne som AkzoNobels ejendom, herunder med angivelse af, at produkterne ikke tilhører Køber. Køber har under ingen omstændigheder ret til uden AkzoNobels forudgående skriftlige samtykke at disponere over produkterne på en måde, der kan bringe AkzoNobels ejendomsret i fare. Dette omfatter blandt andet overdragelse til tredjemand, anvendelse eller forbrug af produkterne eller sammenføjning med andre varer, materialer eller aktiver. **6.3** AkzoNobel har til enhver tid ret til adgang til Købers lokaler eller opbevaringssteder med henblik på at identificere og tilbagetage produkter, hvortil AkzoNobel har ejendomsretten. **6.4** Køber er forpligtet til loyalt og uden ophold at medvirke til enhver registrering eller anden sikringsakt, som AkzoNobel måtte finde nødvendig for at beskytte sit ejendomsforbehold. **6.5** Indtil alle fakturerede og forfaldne beløb er betalt fuldt ud, må Køber ikke pantsætte, belåne eller på anden måde stille produkterne som sikkerhed eller gøre dem til tredjemands rettingeheder.
- GARANTI / KØBERS RETTIGHEDER: 7.1** AkzoNobel garanterer over for Køber, at produkterne på leveringstidspunktet er i overensstemmelse med AkzoNobels gældende standardproduktspesifikationer eller andre specifikationer, som AkzoNobel og Køber udtrykkeligt har aftalt skriftligt ("Specifikationerne") ("Garantien"). Garantien er den eneste garanti, der ydes af AkzoNobel. AkzoNobel afgiver ingen andre garantier, hverken udtrykkelige eller stilltende, mundtlige eller skriftlige, vedrørende produkterne, deres anvendelse eller øvrige forhold. Garantien erstatter enhver anden garanti eller betingelse, som ellers måtte følge af aftale eller lovgivning, herunder stilltende garantier om kvalitet, salgbarhed, egnethed til et bestemt formål eller manglende krænkelse af tredjemands rettigheder, hvilke alle udtrykkeligt fraskrives. **7.2** Såfremt et produkt ikke opfylder Garantien, er AkzoNobels eneste forpligtelse efter eget valg enten at: (i) reparere produktet; (ii) ombygge produktet; eller (iii) tilbagebetale købesummen for det pågældende produkt. Når en af disse løsninger er gennemført, har AkzoNobel ingen yderligere forpligtelser eller ansvar i relation til det pågældende krav. **7.3** Køber skal skriftligt meddele AkzoNobel ethvert krav vedrørende manglende overensstemmelse med Garantien senest 7 dage efter, at Køber blev eller burde være blevet opmærksom på forholdet, og under alle omstændigheder senest 30 dage efter levering af produktet. **7.4** Unladder Køber at reklamere inden for de ovenfor angivne frister, anses ethvert sådant krav for endeligt bortfaldet. **7.5** AkzoNobel yder ingen garanti i relation til serviceydelser, rådgivning eller anden bistand leveret til Køber eller tredjemand og påtager sig intet ansvar i forbindelse hermed. **7.6** Det er en forudsætning for ethvert garantikrav, at Køber træffer alle rimelige og nødvendige foranstaltninger for at begrænse eller minimere ethvert tab eller enhver skade.
- ANSVARSBEGRÆNSNING: 8.1** AkzoNobel er ikke ansvarlig for tab eller skader, der skyldes Købers manglende kvalitetskontrol eller manglende overholdelse af instruktioner vedrørende opbevaring, håndtering eller anvendelse af produkterne eller brug af serviceydelser. **8.2** UANSET ANSVARSGRUNDLAG, HERUNDER KONTRAKT, ERSTATNINGSRÆT, LOVBESTEMT ANSVAR ELLER ANDET, ER AKZONOBEL IKKE ANSVARLIG FOR TAB AF FORTJENESTE, DRIFTSTAB, TAB AF FORRETNINGSMULIGHEDER, VÆRDIFORRINGELSE, TAB AF GOODWILL ELLER ANDRE INDIREKTE, TILFÆLDIGE, SÆRLIGE, PUNITIVE ELLER AFLEDETE TAB ELLER SKADER. AKZONOBELS SAMLEDE ANSVAR OVER FOR KØBER I FORBINDELSE MED ELLER SOM FØLGE AF KONTRAKTEN, LEVERING AF PRODUKTER, LEVERING AF SERVICEYDELSER, RÅDGIVNING, FØRSINKELSE, PRODUKTANSVAR ELLER ETHVERT ANDET KRÅV ER UNDER ALLE OMSTÆNDIGHEDER BEGRÆNSET TIL DET LAVESTE AF FØLGENDE BELØB: (I) DEN SAMLEDE VÆRDI AF DE PRODUKTER ELLER SERVICEYDELSER LEVERET UNDER DEN PÅGÆLENDE

KONTRAKT; ELLER (II) EUR 200.000. **8.3** Intet i disse handels- og leveringsbetingelser begrænser eller udelukker ansvar i tilfælde, hvor en sådan ansvarsbegrænsning ikke er lovligt tilladt. **8.4** Køber bekræfter, at der ikke er lagt vægt på erklæringer, løfter eller repræsentationer afgivet af eller på vegne af AkzoNobel, medmindre disse udtrykkeligt fremgår af Kontrakten. Intet i denne bestemmelser begrænser ansvar for svigagtig vildledning.

- SKADESLØSHOLDELSE 9.1** Køber skal holde AkzoNobel, dets tilknyttede selskaber samt deres respektive bestyrelsesmedlemmer, ledelse, medarbejdere og repræsentanter skadesløse for ethvert krav fra tredjemand, herunder alle tab, skader, ansvar, bøder, omkostninger og udgifter, herunder advokatomkostninger, som måtte opstå som følge af: (i) uagtsomhed eller forsætlig misligholdelse fra Køber, Købers tilknyttede selskaber eller deres medarbejdere, leverandører eller repræsentanter; eller (ii) Købers misligholdelse af Kontrakten. **9.2** Bestemmelserne i dette afsnit forbliver gældende efter Kontraktens ophør.
- FORCE MAJEURE: 10.1** AkzoNobel er ikke ansvarlig for manglende eller forsinket opfyldelse af sine forpligtelser, hvis dette helt eller delvist skyldes forhold uden for AkzoNobels rimelige kontrol ("Force Majeure"), herunder krig, militærkup, nationale nødsituationer, epidemier, pandemier, terrorhandlinger, sanktioner, transportforstyrrelser, maskinnedbrud, energimangel, forsyningssvigt, naturkatastrofer, arbejdskonflikter, myndighedsindgreb, cyberangreb, kriminelle handlinger eller hærværk. **10.2** AkzoNobel er ikke forpligtet til at skaffe produkter fra alternative leverandører i stedet for de aftalte produkter og kan frit disponere over tilgængelig produktions- eller leveringskapacitet mellem kunder, koncenselskaber og øvrige samarbejdspartnere efter eget forretningsmæssige skøn. **10.3** Hvis en Force Majeure-situation varer længere end 6 måneder eller med rimelighed forventes at være længere end 6 måneder, har AkzoNobel ret til helt eller delvist at annullere sine leveringsforpligtelser uden, at Køber har krav på erstatning eller anden kompensation.
- OVERHOLDELSE AF LOVGIVNING: 11.1** Køber skal sikre, at Køber selv samt dets ledelse, medarbejdere, samarbejdspartnere, forhandlere, underleverandører og øvrige repræsentanter overholder al gældende lovgivning og ikke handler på en måde, der kan bringe AkzoNobel i konflikt med gældende regler. Dette omfatter blandt andet regler om arbejdsforhold, menneskerettigheder, databeskyttelse, sikkerhed, skatter og afgifter, miljø, konkurrenceret, anti-korruption, eksportkontrol og internationale sanktioner. **11.2** Køber er for egen regning ansvarlig for at indhente og opretholde alle nødvendige certificeringer, tilladelser, licenser og myndighedsgodkendelser, der er nødvendige for driften af Købers virksomhed og opfyldelsen af Købers forpligtelser. **11.3** Køber forpligter sig til at overholde AkzoNobels gældende Business Partner Code of Conduct, som til enhver tid er offentliggjort på AkzoNobels officielle hjemmeside. **11.4** Køber skal på første anmodning holde AkzoNobel fuldt skadesløs for ethvert tab, krav, ansvar, skade eller omkostning, som AkzoNobel eller dets tilknyttede selskaber måtte lide som følge af Købers overtrædelse af dette afsnit.
- OPSIGELSE OG OPHØR: 12.1** En accepteret ordre skaber ingen forpligtelse for AkzoNobel til at acceptere eller levere fremtidige ordre. AkzoNobel forbeholder sig retten til til enhver tid at afvise nye ordre eller bringe samarbejdet med Køber til ophør. **12.2** AkzoNobel har ret til med øjeblikkelig virkning at suspendere eller ophæve Kontrakten helt eller delvist, hvis: (a) Køber væsentligt eller gentagne gange misligholder Kontrakten; (b) Køber gennemgår et kontrolskifte i ejerskab eller kapitalstruktur; (c) Køber suspenderer eller med rimelig sandsynlighed vil suspendere betaling af sine forpligtelser, er eller forventes at blive ude af stand til at betale sine forfaldne forpligtelser, erkender betalingsudygtighed eller på anden måde anses for insolvent; (d) Køber bliver genstand for en insolvensbehandling eller der er rimelig sandsynlighed herfor; eller (e) AkzoNobel til enhver tid med minimum 7 dages skriftligt varsel. "Insolvensbehandling" betyder, at Køber: (i) træder i frivillig eller tvungen likvidation; (ii) får udpeget kurator, administrator eller lignende over sine aktiver, eller der indgives begæring om rekonstruktion eller administration; (iii) indgår aftale eller akkord med sine kreditorer; eller (iv) omfattes af en tilsvarende begivenhed i en hvilken som helst jurisdiktion. **12.3** Ved ophævelse eller suspension af Kontrakten gælder følgende: (a) alle fakturerede beløb fra AkzoNobel forfalder straks til betaling; (b) produkter leveret eller under produktion, men endnu ikke faktureret, faktureres straks og forfalder til betaling; (c) Købers ret til at sælge, bearbejde eller anvende produkter i henhold til afsnit 6 ophører med øjeblikkelig virkning; og (d) AkzoNobel kan uden begrænsning af øvrige rettigheder tilbagetage eller videregæle produkterne samt få adgang til Købers lokaler med henblik herpå. **12.4** Køber har under ingen omstændigheder ret til kompensation, godtgørelse eller anden betaling som følge af ophævelse. **12.5** Ved ophør eller udløb af Kontrakten skal Køber returnere alt fortrligt materiale til AkzoNobel og ophøre med enhver brug heraf.
- LOVVALG OG TVISTER: 13.1** Disse handels- og leveringsbetingelser, Kontrakten samt enhver tvist mellem parterne er underlagt lovgivningen i det land, og eventuelt den stat eller provins, hvor AkzoNobels registrerede adresse er beliggende. FN's konvention om internationale køb (CISG) samt lovvælsregler, der måtte føre til anvendelse af et andet retssystem, finder ikke anvendelse. **13.2** Enhver tvist, som ikke kan løses i mindelighed, skal afgøres ved de kompetente domstole i den by, hvor AkzoNobels registrerede adresse er beliggende, eller nærmeste kompetente domstol. Parterne accepterer disse domstoles jurisdiktion og værneting.
- ØVRIGE BESTEMMELSER: 14.1** Disse handels- og leveringsbetingelser, Kontrakten samt øvrige aftale vilkår mellem parterne er fortlørlige og indeholder kommercielt løslomme oplysninger, herunder prisstruktur, rabatter og betalingsvilkår. Parterne må ikke videregive sådanne oplysninger til tredjemand uden forudgående skriftligt samtykke fra den anden part, medmindre dette kræves ved lov, dom, myndighedskrav eller lignende. Hvis videregivelse er påkrævet, skal parterne samarbejde om omfanget af de oplysninger, der skal videregives. **14.2** AkzoNobel ejer alle immaterielle rettigheder til produkter og serviceydelser. Køber må ikke anvende disse uden forudgående skriftligt samtykke fra AkzoNobel. Køber skal holde AkzoNobel skadesløs for alle tab, omkostninger og krav, der måtte opstå som følge af krænkelse af sådanne rettigheder. **14.3** Hvis en bestemmelse i Kontrakten eller disse handels- og leveringsbetingelser helt eller delvist er ugyldig eller ikke kan håndhæves, påvirker dette ikke gyldigheden af de øvrige bestemmelser. Parterne skal i god tro erstatte en ugyldig bestemmelse med en gyldig bestemmelse, der i videst muligt omfang afspejler den oprindelige hensigt. **14.4** Alle meddelelser skal være skriftlige og anses for modtaget: (a) ved personlig overlevering eller international kurer; (b) tre arbejdsdage efter afsendelse med post; eller (c) på afsendelsesdagen ved e-mail sendt inden for normal arbejdstid, ellers næstkommende arbejdsdag, forudsat kvittering for afsendelse. Meddelelser sendes til de kontaktoplysninger, som parterne til enhver tid har oplyst. **14.5** Køber må ikke overdrage rettigheder eller forpligtelser uden AkzoNobels forudgående skriftlige samtykke. AkzoNobel kan frit overdrage eller outsource sine forpligtelser. **14.6** Ingen bestemmelse i Kontrakten kan håndhæves af tredjemand. **14.7** Manglende eller forsinket udførelse af en rettiged udgør ikke et afkald på den pågældende rettiged. **14.8** Ændringer af disse handels- og leveringsbetingelser eller Kontrakten er kun gyldige, hvis de er skriftligt aftalt mellem parterne.